



兩

條

出

色

的

吳

郭

魚

藝術家不再表現他的天才，而偏執地以不同的方式看待世界。

展期：2010.12.12 - 2011.1.13

開幕：12.12(田)19:00 現場護酒

20:00 Digital Analogic engine 音樂表演

地點：打開當代藝術工作站 台北市中華路一段97巷13號

UrbanCo 藝廊 台北市中華路一段39之4號

開放時間：週三 週日14:00-20:00 (週一、二休)

參展藝術家：范曉嵐、李若玫、陳淇榜、紀紐約、許家維

空間贊助：忠泰建築文化藝術基金會



范曉嵐, 許家維

Fan, Hsiao-Lan,

Hsu, Chia-Wei

《看不見的花園》

李若玫

Lee, Jo-Mei

(24.576807,121.866274),
(24.449967,122.934128)

渡洋，向東

飛去與那國，又跨了一

個時區。離開這座島嶼，為的是要

尋找它完整的模樣。兩個位置，（

24.576807,121.866274）與（24.449967,122.934128）

之間，用以尺規畫出海圖上最短的直線距離。在相隔著

111公里的距離上，試著看見。用以相機，望遠，瞄準，

即將發出射擊。地點好，方向無誤，天氣與光線卻難以預

料。遂，將可以掌握的盡量控制得精準而正確。再，遠處

傳來一陣豐盈的呼喊，那秘密是朝著海洋傾吐，聲音為

潮水吞噬與收編。等到再度拾起，這浪漫卻同時迷失在轉

譯與失語之中。

《看不見的

花園》這件作品，是以

一個當代藝術空間（打開-當代藝術

工作站）的遷移為背景。創作這件作品的藝術

家是打開-當代的成員，在搬遷的前夕藉由在空

間中暗藏一個秘密的花園，探討關於集體記憶、

藝術社群與大眾的關係，以及一種非官方藝術機

構的可能命運。在真實的遷移事件中，藉由敘事

場景的營造提供更多的想像可能。

作品分為三段不同影片。分別為〈2010.3.21〉

：在地下埋藏花園的紀錄；〈2010.3.26〉：在

空間中創造一個敘事的場景，場景中包含每一個

空間以及其中所有蘊藏集體記憶的物件；〈

2010.3.28〉：點交房屋之前，將沒帶走的物件

舉行一日的清倉拍賣。

范曉嵐

Fan, Hsiao-Lan

《阿甘》

阿甘是一位

「打開-當代藝術工

作站」在板橋時期的鄰居，他比

任何一位現存的成員都還要早接觸打開-當

代，也是唯一參加過所有展覽與活動的民眾。他著迷

於二次大戰期間的世界戰況，熱愛納粹但害怕屠殺，在當今

的生活中，他總是處在被監控與殘害的精神緊繃裡。

影片《阿甘》，則是藉由阿甘的日常話語，編寫成一個連貫

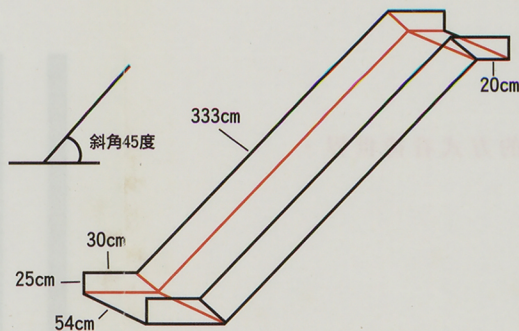
的陳述，並營造出一個類似幻覺的場景，在光影晃動之間，

幻境與現實都溢出了邊界，逐漸分辨不清。

（特別感謝：人聲-阿鬼、音樂-再見奈央）

紀紐約

Chi, New-York



它是一個工具，是通向某個未來或某個真理的一條途徑，

而它自己既不會知道也不會成為那個未來或真理。

它注視的一片領地，卻沒有能力在那兒立法。

—— 傅柯 (Michel Foucault)

很不好意思，這是一個展出

許多部分有待商榷

如果你想多了解一點（無法保證）

0933104201~我們有幾次機會，共同完成一些東西（無法保證）

陳淇榜

Chen, Chi-Pan